

## GRADUA: INDUSTRIA TEKNOLOGIEN INGENIERITZA

# GRADU AMAIERAKO LANA

***AUTOMOZIOKO BIRABARKI BATEN  
PROZESU ORRIAREN GARAPENA***

**4. ERANSKINA EUSKARRI ETA PLAKATXOEN KODEAK ISO  
ARAUAREN ARABERA**

**Ikaslea:** ARRIZABALAGA SAGASTA, JON  
**Zuzendaria:** CELAYA EGÜEN, AINHOA

**Ikasturtea:** 2017-2018

**Data:** Bilbon, 2018ko Uztailaren 24an

## AURKIBIDEA

|   |    |
|---|----|
| 1.- Torneaketarako plakatxoak.....  | 3  |
| 2.- Material aurreratuentzako kodeen klabeei buruzko informazio osagarria.....              | 4  |
| 3.- Oragailuentzat kodeen klabea.....   | 5  |
| 4.- Erdi-motako profiletatik akaberarainoko torneaketa.....                                 | 6  |
| 5.- Coromant Capto® mandrinatzeko barren eta kirtendun erremintenzako<br>kodeen klabea..... | 7  |
| 6.- CoroTurn® XS rentzako kodeen klabea.....  | 8  |
| 7.- Erreferentziak kartutxoentzat.....  | 9  |
| 8.- CoroMill® fresenzako kodeen klabe orokorra.....   | 10 |
| 9.- CoroMill® 327-rentzat kodeen klabea.....  | 11 |
| 10.- Erreminta-euskarrientzako kodeak.....  | 12 |

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

| TORNEADO GENERAL Plakitas , códigos |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>A</b>                            | <b>Plaquitas para torneado en general</b>  |
| <b>B</b>                            | Plaquitas, métrica<br><b>C N M G 12 04 08 - □□ - PF</b><br>1 2 3 4 5 6 6 7 8 9 12                                |
| <b>C</b>                            | Plaquitas, pulgadas<br><b>C N M G 4 3 2 - □□ - PF</b><br>1 2 3 4 5 6 7 8 9 12                                    |
| <b>D</b>                            | Plaquitas, materiales de corte avanzados, métrica<br><b>C N M G 12 04 08 - T 010 20</b><br>1 2 3 4 5 6 7 8 10 11 |
| <b>E</b>                            | Plaquitas, materiales de corte avanzados, pulgadas<br><b>C N G A 4 3 2 - T 03 20</b><br>1 2 3 4 5 6 7 8 10 11    |
| <b>F</b>                            | <b>1 Forma de la plaqita</b>   |
| <b>G</b>                            | <b>2 Ángulo de incidencia de la plaqita</b>  |
| <b>H</b>                            | <b>3 Tolerancia, sistema métrico</b>   |
| <b>I</b>                            | <b>4 Ángulo de incidencia de la plaqita</b>  |
| <b>J</b>                            | <b>5 Tolerancia, pulgadas</b>  |
| <b>K</b>                            | <b>6 Espejos de plaqita, <math>r</math> mm, pulgadas</b>   |
| <b>L</b>                            | <b>7 Radio de punta, <math>r</math> mm, pulgadas</b>   |
| <b>M</b>                            | <b>8 Estado del filo</b>   |
| <b>N</b>                            | <b>9 Sentido de la herramienta</b>   |
| <b>O</b>                            | <b>10 Anchura del chafán métrica, pulgadas</b>   |
| <b>P</b>                            | <b>11 Opción del fabricante</b>  |
| <b>Q</b>                            | <b>REFAZOLES X4</b>  |

| TORNEADO GENERAL Plakitas , códigos |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>A</b>                            | <b>Plaquitas para torneado en general</b>                |
| <b>B</b>                            | <b>4 Tipo de plaqita</b>                                 |
| <b>C</b>                            | <b>5 Tamaño de plaqita</b>                               |
| <b>D</b>                            | <b>6 Espejos de plaqita, <math>r</math> mm, pulgadas</b> |
| <b>E</b>                            | <b>7 Radio de punta, <math>r</math> mm, pulgadas</b>     |
| <b>F</b>                            | <b>8 Estado del filo</b>                                 |
| <b>G</b>                            | <b>9 Sentido de la herramienta</b>                       |
| <b>H</b>                            | <b>10 Anchura del chafán métrica, pulgadas</b>           |
| <b>I</b>                            | <b>11 Opción del fabricante</b>                          |
| <b>J</b>                            | <b>REFAZOLES X4</b>                                      |

| A  | TORNEADO GENERAL   | Máquinas - Materiales de corte avanzados | A      |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
|--|--|--|--------|---------|----------------------|---------------------|-------|------------------|-------------------|--------|---------|--------------------|-------|---------|-------------------|-----|---------|-------------------|-------|---------|-------------------|-----|---------|-------------------|-----|---------|-------------------|----|---------|----------|----|------|----------|-------|-------|----------|---------|-------|----------|----|--------|----------|-------|
| <b>Información adicional sobre claves de códigos para materiales avanzados</b> |  |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| B  | <b>Métrica</b><br><b>C N G A 12 04 08 T 010 20 R A WG</b><br><b>C N G A 4 3 2 T 03 20 R A WG</b>   |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| C  | <b>4. Forma de la plaketa</b><br><br><br><b>5. Tolerancias, sistema métrico</b><br><table border="1"> <thead> <tr> <th>índice</th> <th>α</th> <th>Eje X</th> <th>Eje Y</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>C</td><td>±0.10</td><td>±0.025</td><td></td></tr> <tr><td>M</td><td>±0.10</td><td>±0.025</td><td>±0.15</td></tr> <tr><td>E</td><td>±0.10</td><td>±0.05</td><td>±0.05</td></tr> <tr><td>U</td><td>±0.025</td><td></td><td>±0.025</td></tr> </tbody> </table> <p>Véase según el tamaño de C. Véase más abajo.</p><br><br><b>6. Tolerancias, pulgadas</b><br><table border="1"> <thead> <tr> <th>índice</th> <th>α</th> <th>Eje X</th> <th>Eje Y</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>C</td><td>±0.0025</td><td>±.001</td><td></td></tr> <tr><td>M</td><td>±0.0025</td><td>±.002</td><td>±.003</td></tr> <tr><td>E</td><td>±0.0025</td><td>±.001</td><td>±.001</td></tr> <tr><td>U</td><td>±0.001</td><td></td><td>±.002</td></tr> </tbody> </table> <p>Véase según el tamaño de C. Véase más abajo.</p>  |  |        | índice  | α                    | Eje X               | Eje Y | C                | ±0.10             | ±0.025 |         | M                  | ±0.10 | ±0.025  | ±0.15             | E   | ±0.10   | ±0.05             | ±0.05 | U       | ±0.025            |     | ±0.025  | índice            | α   | Eje X   | Eje Y             | C  | ±0.0025 | ±.001    |    | M    | ±0.0025  | ±.002 | ±.003 | E        | ±0.0025 | ±.001 | ±.001    | U  | ±0.001 |          | ±.002 |
| índice   | α  | Eje X                                    | Eje Y  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| C  | ±0.10  | ±0.025                                   |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| M  | ±0.10  | ±0.025                                   | ±0.15  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| E  | ±0.10  | ±0.05                                    | ±0.05  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| U  | ±0.025   |  | ±0.025 |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| índice   | α  | Eje X                                    | Eje Y  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| C  | ±0.0025  | ±.001                                    |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| M  | ±0.0025  | ±.002                                    | ±.003  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| E  | ±0.0025  | ±.001                                    | ±.001  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| U  | ±0.001   |  | ±.002  |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| D  | <b>7. Radio de punta, r, mm, pulgadas</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Métrica</th> <th>Pulgadas</th> <th>Dimensiones reales:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>01</td><td>1.59</td><td>01 = .0625</td></tr> <tr><td>T1</td><td>1.98</td><td>01 = .075</td></tr> <tr><td>02</td><td>2.38</td><td>02 = .02</td></tr> <tr><td>03</td><td>3.18</td><td>03 = .032</td></tr> <tr><td>T3</td><td>3.97</td><td>04 = .04</td></tr> <tr><td>05</td><td>4.76</td><td>05 = .05</td></tr> <tr><td>06</td><td>5.56</td><td>06 = .06</td></tr> <tr><td>T6</td><td>6.35</td><td>07 = .10</td></tr> <tr><td>07</td><td>7.94</td><td>08 = .12</td></tr> <tr><td>09</td><td>9.53</td><td>09 = .15</td></tr> <tr><td>10</td><td>10.00</td><td>10 = .18</td></tr> <tr><td>12</td><td>12.00</td><td>12 = .24</td></tr> </tbody> </table> <p>Nota: véase el ejemplo de aproximación para un radio de punta métrico, 16=0.625</p>  |  |        | Métrica | Pulgadas             | Dimensiones reales: | 01    | 1.59             | 01 = .0625        | T1     | 1.98    | 01 = .075          | 02    | 2.38    | 02 = .02          | 03  | 3.18    | 03 = .032         | T3    | 3.97    | 04 = .04          | 05  | 4.76    | 05 = .05          | 06  | 5.56    | 06 = .06          | T6 | 6.35    | 07 = .10 | 07 | 7.94 | 08 = .12 | 09    | 9.53  | 09 = .15 | 10      | 10.00 | 10 = .18 | 12 | 12.00  | 12 = .24 |       |
| Métrica  | Pulgadas   | Dimensiones reales:                      |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 01   | 1.59   | 01 = .0625                               |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| T1   | 1.98   | 01 = .075                                |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 02   | 2.38   | 02 = .02                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 03   | 3.18   | 03 = .032                                |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| T3   | 3.97   | 04 = .04                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 05   | 4.76   | 05 = .05                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 06   | 5.56   | 06 = .06                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| T6   | 6.35   | 07 = .10                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 07   | 7.94   | 08 = .12                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 09   | 9.53   | 09 = .15                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 10   | 10.00  | 10 = .18                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 12   | 12.00  | 12 = .24                                 |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| E  | <b>8. Estado del filo</b><br>  |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| F  | <b>9. Tipo de plaketa (CBN)</b><br><p>Para hacer frente a las diferentes demandas del mecanizado se han fabricado varios tipos de plaketas, cuya tipología es la siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A:</b> CBN, Plaketas multipuntas             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Totalmente intercambiable</li> <li>- Porción de CBN sintrizada a lo largo de toda la sección de la plaketa de metal duro</li> </ul> </li> <li><b>B:</b> CBN, Plaketas multipuntas             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Totalmente intercambiable</li> <li>- CBN soldado a la parte superior o inferior de las secciones de tracción de metal duro</li> </ul> </li> <li><b>C:</b> CBN, Plaketa de una sola punta             <ul style="list-style-type: none"> <li>- No intercambiable</li> <li>- Aportación de CBN soldada a una de las puntas de la plaketa en su cara superior</li> </ul> </li> <li><b>D:</b> CBN, Plaketas multipuntas             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Intercambiable</li> <li>- Aportación de nitrógeno de boro cubico al filo de la plaketa de metal duro</li> </ul> </li> <li><b>E:</b> CBN, Plaketas con nitrógeno de boro en toda una cara             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Intercambiable</li> <li>- Aportación de CBN en toda la cara superior de la plaketa</li> </ul> </li> <li><b>M:</b> CBN, plaketas enteras             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Totalmente intercambiable</li> <li>- Modo de plaketa completa de CBN</li> </ul> </li> </ul> |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| G  | <b>10. Anchura de chafillón</b><br><table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Anchura de chafillón</th> <th>Pulgadas ANSI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>O1</td><td>0.10 mm</td><td>001 byn = [0.003]</td></tr> <tr><td>O1.5</td><td>0.15 mm</td><td>006 byn = [0.006]</td></tr> <tr><td>O20</td><td>0.20 mm</td><td>020 byn = [0.020]</td></tr> <tr><td>O25</td><td>0.25 mm</td><td>025 byn = [0.025]</td></tr> <tr><td>O70</td><td>0.70 mm</td><td>030 byn = [0.030]</td></tr> <tr><td>150</td><td>1.52 mm</td><td>060 byn = [0.060]</td></tr> <tr><td>200</td><td>2.00 mm</td><td>080 byn = [0.080]</td></tr> </tbody> </table>   |  |        |         | Anchura de chafillón | Pulgadas ANSI       | O1    | 0.10 mm          | 001 byn = [0.003] | O1.5   | 0.15 mm | 006 byn = [0.006]  | O20   | 0.20 mm | 020 byn = [0.020] | O25 | 0.25 mm | 025 byn = [0.025] | O70   | 0.70 mm | 030 byn = [0.030] | 150 | 1.52 mm | 060 byn = [0.060] | 200 | 2.00 mm | 080 byn = [0.080] |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
|  | Anchura de chafillón   | Pulgadas ANSI                            |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| O1   | 0.10 mm  | 001 byn = [0.003]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| O1.5   | 0.15 mm  | 006 byn = [0.006]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| O20  | 0.20 mm  | 020 byn = [0.020]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| O25  | 0.25 mm  | 025 byn = [0.025]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| O70  | 0.70 mm  | 030 byn = [0.030]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 150  | 1.52 mm  | 060 byn = [0.060]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| 200  | 2.00 mm  | 080 byn = [0.080]                        |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| H  | <b>11. Ángulo del chafillón, grados</b><br>  |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| I  | <b>12. Geometría Wiper</b><br><p>Nuevas tecnologías especiales Wiper y Xpal pueden utilizarse para impulsar la productividad y generar un acabado superficial superior.</p>  |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| J  | <b>13. Geometría Wiper para mecanizado general</b><br><p>Admite alto avance en torneado de piezas duras.<br/>     Adequate para mecanizado en acabado de GID.</p><br><br><b>14. Geometría Wiper</b><br><p>Las plaketas diseñadas para mecanizar a derecha o a izquierda se muestran a continuación:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Diseño a derecha</th> <th>Diseño a izquierda</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>R</td><td>Diseño a derecha</td><td></td></tr> <tr><td>L</td><td></td><td>Diseño a izquierda</td></tr> </tbody> </table><br><br><b>15. Geometría Wiper optimizada para torneado de piezas duras (HPT)</b><br>Fresas de corte blanda para un acabado superficial superior.<br>Diseño de máxima rendimiento a velocidades de avance de acabado HPT.<br><br><b>16. Geometría Wiper optimizada para mecanizado en acabado de GID</b><br>Admite velocidades de avance más altas que otras geometrías Wiper.     Xpal Mantiene el acabado superficial.   |  |        |         | Diseño a derecha     | Diseño a izquierda  | R     | Diseño a derecha |                   | L      |         | Diseño a izquierda |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
|  | Diseño a derecha   | Diseño a izquierda                       |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| R  | Diseño a derecha   |  |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| L  |  | Diseño a izquierda                       |        |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |
| A 76   | RÁPIDA K   |  | A 77   |         |                      |                     |       |                  |                   |        |         |                    |       |         |                   |     |         |                   |       |         |                   |     |         |                   |     |         |                   |    |         |          |    |      |          |       |       |          |         |       |          |    |        |          |       |

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.



Universidad  
del País Vasco  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea

BILBOKO  
INGENIERITZA  
ESKOLA  
ESCUOLA  
DE INGENIERÍA  
DE BILBAO

**A TORNEADO GENERAL Mecanizado exterior, referencias**

**Clave de códigos para dispositivos de sujeción y unidades de corte Coromant Capto®**

**Coromant Capto®**

**Herramienta con mango, métrico**

**Herramienta con mango, pulgadas**

**1 Tamaño de acoplamiento, mm**  
**C : Coromant Capto®**  
**D<sub>h</sub> : Tamaño de acoplamiento**  
 C<sub>0</sub> D<sub>h</sub> = 30  
 C<sub>4</sub> D<sub>h</sub> = 40  
 C<sub>5</sub> D<sub>h</sub> = 50  
 C<sub>6</sub> D<sub>h</sub> = 65  
 C<sub>8</sub> D<sub>h</sub> = 80

**Coromant Capto®**

**2 Sistema de sujeción**

**C** Sujeción por cara superior  
**D** Sujeción por la cara superior por el agujero (RC)  
**M, W** Sujeción por cara superior y por el agujero  
**P** Sujeción por el agujero  
**S** Sujeción por tornillo

**3 Forma de la plaquta**

**4 Ángulo de posición por tipo de mango (ángulo de avance)**

**C** 90° [0°]   **D** 75° [15°]  
**K** 60° [30°]   **R 0°  
**S** 45° [45°]   **T** 30° [30°]  
**V** 45° [45°]   **W** 30° [30°]**

**G**

**J**

**H**

**I**

**J**

**A 112**

**9537095\_04**  
 Coromant

**A TORNEADO GENERAL Mecanizado exterior, referencias**

**5 Ángulo de incidencia de la plaquta**

**B** 0°   **C** 7°  
**D** 11°   **E** 20°  
**N** 0°   **P** 11°

**6 Sentido de la herramienta**

**R** Avance  
**L** Avance  
**N** Avance

**7 & 8 Tamaño de mango [b, anchura y h, altura] pulgadas**

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 | b <sub>0</sub> = 1 X 1 1/8     |
| b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 | b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 |
| b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 | b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 |
| b <sub>0</sub> = 1 1/8 X 1 1/8 | b <sub>0</sub> = 2 X 2         |
| b <sub>0</sub> = 1 X 1         | b <sub>0</sub> = 2 X 2         |

Las posiciones séptima y octava corresponden a un único número de dos dígitos que indica la sección transversal del mango. En mangos cuadrados de 5/8", el número de dígitos de pulgadas de la sección transversal estará precedido por un cero.

En mangos cuadrados (inferiores a 5/8"), el número de dígitos de pulgadas de la sección transversal estará precedido por un punto.

En mangos rectangulares, el primer dígito representa la anchura en octavas de pulgada y el segundo dígito la altura en cuartos de pulgada.

**9 Dimensiones h, Coromant Capto®**

**10 Longitud y anchura de la herramienta, pulgadas**

**11 Longitud de herramienta con mango, métrico**

**12 Longitud de herramienta Coromant Capto®, métrico**

**13 Tamaño de plaquta**

**Notas:** El círculo inscrito se indica en 1/8.  
 La longitud del RC se indica en mm.  
 Entraje (en redondelar).

**14 Opción del fabricante**

Cuando se requiere un sentido suplementario de un máximo de 3 letras, se debe añadir al código ISO, separado por un guion, p. ej. W para diseño de curva.

**15 Sistema de sujeción para cerámica**

-2 = Portaplaquetas CoroTum® RC para plaqutas con agujero  
 -4 = Portaplaquetas CoroTum® RC para plaqutas sin agujero

**A 113**

**9537095\_04**  
 Coromant

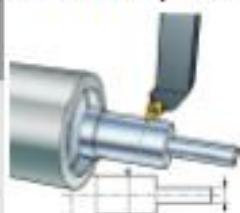
#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

A

TORNEADO GENERAL Mecanizado exterior, portaplaquitas para plaqutitas positivas

##### Torneado de perfiles de tipo medio a acabado

B



Las operaciones de torneado de perfiles suponen unas exigencias extremas para la plaquta y para el portaplaquitas debido a las variaciones en las fuerzas. Esto puede provocar problemas de pérdida de calidad en las piezas en mecanizados de nivel medio o acabados.



El nuevo diseño asegura el cumplimiento de los requisitos de calidad en mecanizado exterior y es idóneo para torneado de perfiles de tipo medio y acabado en una amplia gama de materiales.

C

CoroTurn TR ofrece una solución de diseño único en este área, con un nuevo sistema de acoplamiento entre la plaquta intercambiable y el portaplaquitas, que mantiene el filo de corte en posición exacta. Esta ubicación fija mejorará la calidad y la productividad en operaciones de torneado para plaqutitas tipo V (35°) y D (55°).

G

##### Clave de códigos para plaqutitas

|           |          |          |           |           |            |
|-----------|----------|----------|-----------|-----------|------------|
| <b>TR</b> | <b>D</b> | <b>C</b> | <b>13</b> | <b>04</b> | <b>- F</b> |
| 1         | 2        | 3        | 4         | 5         | 6          |

1 Gama CoroTurn TR

2 Forma de plaquta  
D=55°, V=35°

3 Ángulo de Incidencia de plaquta

C=7°, B=6°

Clave de códigos para soporte con mango

Métricas

|           |          |           |          |          |          |             |           |          |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-------------|-----------|----------|
| <b>TR</b> | <b>D</b> | <b>13</b> | <b>J</b> | <b>C</b> | <b>R</b> | <b>- 20</b> | <b>20</b> | <b>K</b> |
| 1         | 2        | 3         | 4        | 5        | 6        | 7           | 8         | 9        |

Pulgadas

|           |          |           |          |          |          |             |          |
|-----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-------------|----------|
| <b>TR</b> | <b>D</b> | <b>13</b> | <b>J</b> | <b>C</b> | <b>R</b> | <b>- 12</b> | <b>B</b> |
| 1         | 2        | 3         | 4        | 5        | 6        | 13          | 9        |

2 Forma de plaquta

D=55°, V=35°

3 Tamaño de plaquta

4 Tipo de portaherramientas, ángulo de entrada  
J=33°, N=63°

5 Ángulo de Incidencia de plaquta  
C=7°, B=6°

J

6 Tipo de portaherramientas

H = A derecho  
I = A izquierdo  
N = Neutro

8 Altura del mango, h mm

7 Ancho del mango, b mm

9 Longitud del mango de la herramienta, l<sub>t</sub> mm/pulg

K = 125 mm  
M = 150 mm  
P = 170 mm  
B = 4,5 pulgadas  
D = 6 pulgadas

##### 2. Forma de plaquta

D

V

##### 3/5. Ángulo de incidencia de plaquta

C

B

##### 6 Geometría de plaquta

F = Acabado

M = Mecanizado medio

##### Coromant Capto

|           |          |          |            |           |          |          |          |             |            |
|-----------|----------|----------|------------|-----------|----------|----------|----------|-------------|------------|
| <b>TR</b> | <b>C</b> | <b>4</b> | <b>- D</b> | <b>13</b> | <b>J</b> | <b>C</b> | <b>R</b> | <b>- 27</b> | <b>050</b> |
| 1         | 10       |          | 2          | 3         | 4        | 5        | 6        | 11          | 12         |

A 190

MANIV K  
Coromant

F 60 - N 111

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

**A**

TORNEADO GENERAL Mecanizado interior, código:

Clave de códigos para herramientas con mango y barras para mandrinar Coromant Capto®

**B**

Coromant Capto®

C3 - **S C L C R - 11065 - 09**

Herramientas con mango, métrico

**S 40 V - S C L C R 12 - ID**

Herramientas con mango, pulgadas

**S 24 V - S C L C R 4 -**

**C**

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 Tamaño acoplamiento                                 | 2 Tipo de barra  | 3 Diámetro de la barra  |
| C = Coromant Capto®<br>$D_m$ = Tamaño de acoplamiento | A = Barra de acero entero con suministro interno de refrigerante.<br><br>B = Barra con mango de metal duro<br><br>C = Barra antivibratoria de metal duro<br><br>D = Barra de acero entero sin refrigerante | mm/pulgada:<br><br>03 = .1875<br>04 = .2125<br>05 = .2500<br>06 = .2755<br>08 = .3000<br>10 = .3255<br>12 = .3750<br>16 = 1.000<br>20 = 1.250<br>24 = 1.500<br>28 = 1.750<br>32 = 2.000<br>36 = 2.250<br>40 = 2.500 |

**G**

4 Longitud de la herramienta,  $l$  mm, pulg

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Mango                        |     |
| Métrico Pulgadas             | $l$ |
| F = 80 3.250 S = 250 10.000  |     |
| H = 100 4.000 T = 300 12.000 |     |
| K = 125 5.000 U = 350 14.000 |     |
| M = 150 6.000 V = 400 15.750 |     |
| P = 170 6.250 W = 450 17.750 |     |
| Q = 180 7.250 Y = 500 20.000 |     |
| R = 200 8.000 X = Para finas |     |

t: Para bares en métrico  $d_m$ , en mm.

**H**

5 Sistema de sujeción

|                            |  |  |                         |                       |
|----------------------------|--|--|-------------------------|-----------------------|
| C                          | D  | MW   | P                       | S                     |
| Sujeción por cara superior | Sujeción por la cara superior y por el agujero | Sujeción por la cara superior y por el agujero | Sujeción por el agujero | Sujeción por tornillo |

**I**

RECAT005 14  
Coronado

**J**

A 258

**A**

Mecanizado interior, código: TORNEADO GENERAL

**B**

7

**C**

6 Forma de la placa

|   |   |   |
|---|---|---|
| C | D | J |
|   |   |   |

7 Estilo de barra, ángulo de avance (ángulo de posición)

|   |     |
|---|-----|
| F | J   |
|   |     |
| K | L   |
|   |     |
| S | T   |
|   |     |
| V | U   |
|   |     |
|   | U-X |
|   |     |

8 Ángulo de incidencia en filo de corte principal

|   |   |
|---|---|
| B | C |
|   |   |
| D | E |
|   |   |
| N | O |
|   |   |
| P |   |
|   |   |

**G**

9 Sentido de la herramienta

|   |  |
|---|--|
| R | 10 Longitud unitaria de corte  |
|   | Métrico: La longitud del filo se indica en mm.<br><br>Pulgadas: Entregado (sin redondear): |
| L |  |

|            |  |
|------------|--|
| 1.2 = 5/32 |  |
| 1.5 = 3/16 |  |
| 1.8 = 7/32 |  |
| 2 = 1/4    |  |
| 2.5 = 5/16 |  |
| 3 = 1/2    |  |
| 5 = 5/8    |  |
| 6 = 3/4    |  |
| 8 = 1      |  |
| 10 = 1 1/8 |  |

**H**

11 Opción del fabricante

Cuando se requiere un símbolo suplementario de un máximo de 3 letras, se debe añadir al código ISO, separando por un guion, p. ej.:

C = Capacidad para refrigerante interno.  
D = Dimensión  $l_1$  extendida, + 1.0 mm (.04")  
E = Dimensión  $l_1$  extendida, + 2.0 mm (.08")  
F = Dimensión  $l_1$  extendida, + 3 mm (.12")  
G = Dimensión alterada.  
L = Dimensión ampliada.  
R = Mango redondo.  
W = Diámetro de corte.  
X = Mandrinado a tracción.

12 Sistema de sujeción Cerámica

D = Sujeción con placa de presión

13 Tamaño de la unidad de corte Coromant Capto, mm

$\delta \times \bar{r}_1$

Ex.:  $\delta = 11$  mm (2 dígitos)  
 $\bar{r}_1 = 005$  mm (3 dígitos)

RECAT005 14  
Coronado

**J**

A 259

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.



Universidad  
del País Vasco  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea

BILBOKO  
INGENIERIA  
ESKOLA  
ESCUOLA  
DE INGENIERÍA  
DE BILBAO

**A**

TORNEADO GENERAL Mecanizado de piezas pequeñas, CoroTurn® XS

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Clave de códigos para CoroTurn® XS | <b>CXS 04 T 098 A 10 - 22 06 R</b> |
| Plaquita para cilindrar            | 1 2 3 4 13 5 9 10 12               |
| Plaquita para ranurar              | <b>CXS 06 F 100 - 62 15 A R</b>    |
| Plaquita para rescar               | 1 2 3 6 9 10 11 12                 |
|                                    | <b>CXS 04 TH 050 VM - 42 15 R</b>  |
|                                    | 1 2 3 7 8 9 10 12                  |

**C**

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 Código principal<br>CXS = CoroTurn® XS  | 2 Tamaño de pliqueta mm<br>  | 3 Tipo de operación<br>T = Torneado<br>TE = Tomo copiado, extendido Tamaño f.<br>F = Ranurado frontal<br>G = Ranurado<br>GX = Pre-tronzado<br>R = Radio completo de perfilado<br>TH = Rescar<br>B = Mandrinado a tracción |
| 4 Ángulo de posición<br>Cilindrado<br>Ejemplo: Ángulo de posición 90°<br>90° - 90° = Ángulo de ataque -0° | 5 Radio de punta, $r_p$ mm<br>Cilindrado<br>Ejemplo:<br>10 = 0.1 mm (.004 inch)<br>15 = 0.15 mm (.006 inch)<br>20 = 0.2 mm (.008 inch) | 6 Ancho de pliqueta, $t_p$ mm<br>(Ranurado)<br>mm: ancho x 100<br>pulgadas: N.º de ranuras por pulgada x 10<br>Ejemplo: 100 = 1.00 mm   |
| 7 Pase, mm<br>(Rescar)  | 8 Tamaño de pliqueta para husillo secundario<br>   | 9 Profundidad de penetración, $t_p$<br>Ej.: 06 = 6 mm (.236 inch)   |
| 10 Perfil de roscar<br>(Rescar)   | 11 Diametro min. de agujero, $D_h$ mm.<br>Ej.: 22 = 2.2 mm (.087 inch)   | 12 Profundidad de penetración, $t_p$  |
| 13 Tipo de curva<br>(Ranurado frontal)<br>A = diseño convexo  | 14 Geometría:<br>- = sin geometría de formación de viruta<br>A = geometría de formación de viruta                                      | 15 Sentido de la herramienta<br>L = A izquierda<br>R = A derecha<br>N = Neutro  |
| 16 Sentido de la pliqueta<br>R = A derecha<br>L = A izquierda   |  | 17 Tamaño Coromant Capto®<br>$D_h$ : Dm = 32 mm (1.250 inch)<br>C4: Dm = 40 mm (1.575 inch)<br>C6: Dm = 50 mm (1.968 inch)<br>C8: Dm = 60 mm (2.400 inch)   |

A 326

**BANDOX K**  
CoroTurn

**A**

Mecanizado de piezas pequeñas, CoroTurn® XS TORNEADO GENERAL

|                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| Clave de códigos para CoroTurn® XS | <b>CXS A 10 - 04</b>      |
| Bamas de mandrinar                 | 1 2 3 4                   |
| Bamas para mandrinar de doble filo | <b>CXS A 10 - 04 - 04</b> |
| Mango                              | 1 6 4 10 7                |
| Mango Coromant Capto®              | <b>C4 - CXS - 47 - 04</b> |
|                                    | 6 1 9 4                   |

**C**

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 Código principal<br>CXS = CoroTurn® XS  | 2 Tipo de bama<br>A = Bama de acero con suministro de refrigerante interno                         | 3 Diámetro de la bama, dm<br>Métrica<br>10 = 10 mm<br>Pulgadas<br>0600 = 1/2" |
| 4 Tamaño de pliqueta  | 5 Tamaño de pliqueta para husillo secundario<br>Para bama de mandrinar de doble filo, igual que 4. | 6 Tamaño del mango (ancho y altura), mm<br>                                   |
| 7 Sentido de la herramienta<br>L = A izquierda<br>R = A derecha<br>N = Neutro   | 8 Coromant Capto® longitud<br>$l_1$ = 47 mm (1.850 inch)   | 9 Tipo de mango<br>F = or   |
| 10 Tamaño Coromant Capto®<br>$D_h$ : Dm = 32 mm (1.250 inch)<br>C4: Dm = 40 mm (1.575 inch)<br>C6: Dm = 50 mm (1.968 inch)<br>C8: Dm = 60 mm (2.400 inch) |  |   |

A 327

**BANDOX K**  
CoroTurn

4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

A  
B  
C  
G  
H  
I  
J

Herramientas integradas, #160;código: TORNEADO GENERAL

Referencia para cartuchos

|          |          |          |          |          |           |          |          |          |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>D</b> | <b>C</b> | <b>L</b> | <b>N</b> | <b>R</b> | <b>25</b> | <b>C</b> | <b>A</b> | <b>-</b> | <b>12</b> |
| 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6         | 7        | 8        | 9        | 10        |

**1 Sistema de sujeción**

- D: Sujeción por la cara superior y por el agujero
- P: Sujeción por el agujero
- S: Sujeción por tornillo
- M: Sujeción por cara superior y por el agujero

**2 Forma de la plaquta**

|   |   |
|---|---|
| C | T |
| R | W |
| S |   |

**3 Tipo de cartucho, ángulo de posición (ángulo de avance)**

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| F<br>90°<br>(0°)  | G<br>90°<br>(0°)  | K<br>75°<br>(15°) |
| L<br>95°<br>(-5°) | H<br>75°<br>(15°) | S<br>45°<br>(45°) |
| T<br>90°<br>(0°)  | W<br>90°<br>(0°)  |                   |

**4 Ángulo de incidencia en filo de corte principal**

|       |       |
|-------|-------|
| C<br> | N<br> |
|-------|-------|

**5 Sentido de la herramienta**

|               |               |
|---------------|---------------|
| R: Avance<br> | L: Avance<br> |
|---------------|---------------|

**6 Altura de la arista de corte,  $h_1$  mm**

**7 Tipo de herramienta**

C = cartucho

**8 Tipo de diseño**

A = letra para diseños alternativos según ISO 5611.

**9 Longitud de la herramienta**

El queijo se refiere a la longitud de la herramienta según ISO 5611.

**10 Longitud de arista de corte,  $f$  mm:**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

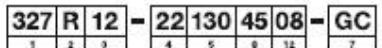
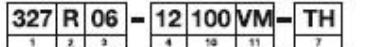
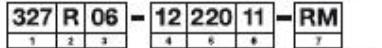
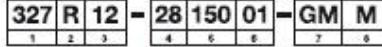
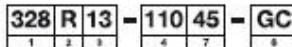
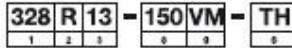
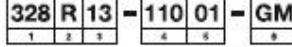
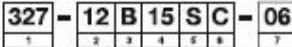
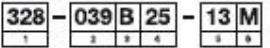
**MANUAL DE CÓDIGO**

A 353

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

| Clave de código                                      |   | INFORMACIÓN GENERAL   | Clave de código   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
|--|---|---|---|---|--------------------------|--------------------|----------------------|----------|------------------|---|--|---|
| <b>Clave de códigos general para fresas CoroMill</b> |   |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| <b>R</b>   | <b>A</b>  | <b>390</b>  | <b>- 063</b>  | <b>Q</b>  | <b>22</b>                | <b>L</b>           | <b>- 11</b>          | <b>M</b> | <b>050</b>       |   |  |   |
| 1  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6                        | 7                  | 8                    | 9        | 10               |   |  |   |
| J  | J   | K   | K   | L   | L                        | M                  | N                    | N        | N10              |   |  |   |
| <b>1 Tipo</b><br>B: Fresado a derecha                | <b>2 Rendimiento</b><br>A: Pulgadas   | <b>3 Código principal</b><br>Ejemplo: 390: CoroMill® 390  | <b>1 Serrado de la plaqüita</b><br>B: = A derecha<br>L: = A izquierdo | <b>2 Código principal</b><br>Ejemplo: 390: CoroMill® 390                              |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| <b>4 Diámetro de corte</b><br>Ejemplo: Ø63 ± 0,0 mm  | <b>5 Tipo de acoplamiento</b><br><table border="1"><tr><td>A: Glándulas mm.</td><td>B: Montaje en eje pulg.</td></tr><tr><td>C: Weldon mm.</td><td>T: Acoplamiento roscaido</td></tr><tr><td>D: Glándulas pulg.</td><td>W: Whistle Notch mm.</td></tr><tr><td></td><td>HA: HSK Forma A.</td></tr></table> | A: Glándulas mm.  | B: Montaje en eje pulg.   | C: Weldon mm.   | T: Acoplamiento roscaido | D: Glándulas pulg. | W: Whistle Notch mm. |          | HA: HSK Forma A. | <b>3 Anchura de la plaqüita</b><br>Ejemplo: 11 ± 1,0 mm | <b>4 Espesor de plaqüita, S mm</b><br>Ejemplo: T3 S : 0,97<br>T4 S : 4,75<br>T6 S : 6,30 | <b>5 Ratio de punta</b><br>Ejemplo: T2 : 1,2 mm |
| A: Glándulas mm.                                     | B: Montaje en eje pulg.   |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| C: Weldon mm.  | T: Acoplamiento roscaido  |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| D: Glándulas pulg.                                   | W: Whistle Notch mm.  |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
|  | HA: HSK Forma A.  |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| <b>6 Tamaño del acoplamiento</b><br>Ø22 ± 0,0 mm     | <b>7 Extra largo</b><br>L: Extra largo  | <b>6 Rendimiento del filo</b><br>M: Mayor seguridad del filo.<br>E: Máxima agudeza y precisión.<br>H: Elevada agudeza del filo y alta precisión.<br>K: Agudeza de corte elevada | <b>7 Principal área de aplicación ISO</b><br>                         | <b>8 Operación</b><br>L: Corte ligero<br>M: Medio<br>H: Profundo<br>T: Tomate/pestaña |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
| <b>8 Tamaño de la plaqüita</b><br>11 ± 1,0 mm [E]    | <b>9</b><br>L: Piso ancho<br>M: Piso estrecho<br>H: Piso extra estrecho   | <b>9 Longitud, L:</b><br>Ejemplo: Ø63 ± 0,0 mm  | <b>9</b> Wiper  | <b>W: Wiper</b>   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |
|  |   |   |   |   |                          |                    |                      |          |                  |   |  |   |

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

| Clave de códigos para CoroMill® 327   | INFORMACIÓN GENERAL  | Clave de código | INFORMACIÓN GENERAL                       | Clave de código |
|---|--|-----------------|---|-----------------|
| <b>Plaquita CoroMill 327</b><br>Ranurado y achatanado <br>Roscado <br>Perfilado <br>Ranurado  <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     1. Nombre del producto<br/>                     2. Plaquita a dientes<br/>                     3. Tamaño de acoplamiento<br/>                     4. <math>D_{ar}</math> (mm)<br/>                     5. Anchura de la pliqueta<br/>                     6. Radio ex (R) : radio de 0,2 mm<br/>                     7. Tipo de pliqueta<br/>                         GM : Ranurado<br/>                         RM : Radio de punta completa<br/>                         CH : Achatanado<br/>                         GC : Ranurado y achatanado<br/>                         TH : Roscado                 </div> <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     8. M : Piso normal<br/>                     9. Baselado 45°<br/>                     10. Piso de rosca mm: piso x 100<br/>                           VM : Perfil en V 60°<br/>                           MM : Métrico de 60°<br/>                           WH : Whitworth 55°<br/>                     11. Tipo de rosca<br/>                           mm: piso x 100<br/>                           VM : Perfil en V 60°<br/>                           MM : Métrico de 60°<br/>                           WH : Whitworth 55°<br/>                     12. Profundidad de corte max., CDX en mm                 </div> | <b>Clave de códigos para CoroMill® 328</b><br>Achatanado <br>Roscado <br>Ranurado  <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     1. Nombre del producto<br/>                     2. Plaquita a dientes<br/>                     3. Tamaño de la pliqueta<br/>                     4. Anchura de la pliqueta<br/>                     5. Radio ex (R) : radio de 0,2 mm<br/>                     6. Geometría<br/>                         GM : Ranurado<br/>                         GC : Ranurado y achatanado<br/>                         TH : Roscado                 </div> <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     7. Baselado 45°<br/>                     8. Piso de rosca mm: piso x 100<br/>                     9. Tipo de rosca VM : Perfil en V 60°                 </div> |                 |   |                 |
| <b>Mangos CoroMill® 327</b><br> <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     1. Nombre del producto<br/>                     2. Diámetro de mango, DCON<br/>                     3. Tipo de mango B = Weldon<br/>                     4. Longitud de alcance<br/>                     5. Material del mango S = acero<br/>                           E = metal duro integral<br/>                     6. Refrigerante interior<br/>                     7. Tamaño de acoplamiento                 </div>  | <b>Resas CoroMill® 328</b><br> <div style="font-size: small; margin-top: 10px;">                     1. Nombre del producto<br/>                     2. Diámetro de corte, DC<br/>                     3. Tipo de resa B = Weldon<br/>                           Q = Eje<br/>                           S = Agujero con cheveta<br/>                     4. Diámetro del mango/acoplamiento (DCON)<br/>                     5. Tamaño de la pliqueta<br/>                     6. Piso                 </div>  |                 |   |                 |
| <b>SANDVIK</b><br><small>Coromill</small>   | <b>N 11</b>  | <b>N 12</b>     | <b>SANDVIK</b><br><small>Coromill</small> |                 |

#### 4. Eranskina. Euskarri eta plakatxoen kodeak ISO arauaren arabera.

| Claves de código  |  | INFORMACIÓN GENERAL                                     |  | Claves de código   |  |
|---|--|---|--|--|--|
| <b>Códigos para portaherramientas</b>   |  |   |  | <b>Clave de códigos para mangos integrales Coromant</b>                      |  |
| Portaplatillas clínico  |  | <b>A E12 - A 20 - S S - 140</b>                         |  |  |  |
| Portaherramientas Coromant Capto®   |  | <b>C3 - A 391.EH - 10 035</b>                           |  |  |  |
| Portaherramientas de metal duro integral  |  | <b>392.45EH - 40 - 10 - 056</b>                         |  |  |  |
| 4 Sistema de medición   |  | 2 Tamaño de acoplamiento                                |  | 9 Tipo de mango  |  |
| A: Versión en pulgadas  |  | E12: EH, tamaño de acoplamiento                         |  | A: Clínico   |  |
| 4 Diámetro de mango   |  | 5 Tipo de mango   |  | 6 Material del mango   |  |
| Rango: DCON = 20 mm   |  | S: Recto<br>C: Cónico                                   |  | S: Acero<br>E: Metal duro  |  |
| 7 Longitud de mango   |  | 8 Longitud de mango                                     |  | 9 Tipo de husillo  |  |
| Rango: 140 ± 140 mm   |  | Rango: 140 ± 140 mm                                     |  | 1:ISO 7080-1 (DIN 6887)<br>2: MAS-BT<br>3: CAT brida en V                    |  |
| 10 Tamaño del acoplamiento  |  | 11 Tamaño de cono                                       |  | 4 Opciones   |  |
| C: Coromant Capto®  |  | Dimensiones del acoplamiento EH                         |  | B: Refrigerante a través de la brida<br>F: Montaje con brida<br>X: Muy corto |  |
| 391.EH = Portaherramientas Coromant Capto® EH<br>392.140EH = ISO 7080.1<br>392.55EH = MAS-BT 400<br>392.45EH = CAT V<br>392.410EH = Portaherramientas HSK, forma A/C<br>392.15EH = Portaherramientas Bridgeport<br>392.BRH = Portaherramientas ER integrado |  | Tamaño del cono para portaherramientas sólidos Coromant |  |  |  |
| N 13  |  | N 14  |  | N 15   |  |
| BANDERAS COROMANT   |  | BANDERAS COROMANT                                       |  | BANDERAS COROMANT  |  |